

**Zeitschrift:** Die Schweiz : schweizerische illustrierte Zeitschrift  
**Band:** 9 (1905)

**Artikel:** Nachts  
**Autor:** Hämmerli, Theodor  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-571952>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

David von etwa 1510, dessen Decke und Gefäße mit schönen Schnitzereien geziert sind. Die alten Wandmalereien, Episoden aus der römischen Stadtsage, waren leider derart verwittert, daß sie zum größten Teil mit Leinwand verkleidet werden mußten. Der Basler Maler Hans Sandreuter hat an ihre Stelle Szenen aus der Klostergeschichte gesetzt, die in ihrem Ton, grau in Grau, sich dem Interieur stimmungsvoll einfügen. Von hohem Interesse ist der Festsaal des Abtes David im ersten Stockwerk wegen seiner schönen, fast vollständig erhalten gebliebenen Wandmalereien und der schönen gotischen Holzdecke, welche die Jahreszahl 1515 trägt. In der anstoßenden Abtstube ist außer den schönen geschnitzten Wand- und Deckenfriesen noch der bemalte Kachelofen von Abraham Pfau (1688) bemerkenswert. Wenn wir in die Mönchswohnung eintreten, ist es vor allem der Konventsaal (Refektorium), der unsere Aufmerksamkeit fesselt. Ein geräumiger Saal mit flachgewölbter Holzdecke, interessantem Gewölbeinbau für den Ofen, in der Giebfaznische die Jahreszahl 1444. Die lange Fensterreihe zieren sechzehn Glasgemälde, vortreffliche Kopien nach alten Scheiben des sechzehnten Jahrhunderts, die auf das Kloster irgendwie Bezug haben. Ferner sind noch zu nennen der im fünfzehnten bis sechzehnten Jahrhundert in spätgotischem Stil erbaute Kreuzgang, sowie eine Anzahl rekonstruierter Mönchszellen, die entsprechend der damaligen Beschäftigung der Inassen eingerichtet sind. Unmittelbar an das Kloster schließt sich die ehemalige Kloster-, jetzt Stadtkirche an, eine bemerkenswerte Säulenbasilika aus dem zwölften Jahrhundert. In der Sakristei und der anstoßenden Klingenskapelle fanden sich uralte Wandmalereien, in der letztern auch die Gruft der Herren von Klingen, der einstigen Beschützer des Klosters. Auf dem Gang durch das altertümliche Städtchen trifft man noch manches Schöne und Sehenswerte, und bei den mittel-



St. Georgen-Kloster zu Stein am Rh. Aus der Wohnstube des Abtes.

alterlichen frestenge schmückten Häusern am Markt wird mancher gerne einen Augenblick verweilen; vor allem aber veräume er nicht, der prächtigen Kollektion von Glasgemälden im Rathaus einen Besuch zu machen.

Hoch über dem Städtchen liegt die Ruine Hohenklingen; der etwas mühsame Aufstieg wird durch einen prächtigen Fernblick belohnt. Jenseits des Rheines, auf dem Hügel von Burg bei Eichenz, zeugen einige festgefügte Mauerreste, daß einstmal die Römer ihren germanischen Feinden hier gegenüberstanden, und bei niederm Wasserstand kann man noch einige Pfähle jener Brücke entdecken, die in friedlichen Zeiten beide Ufer verband.

Wir sehen, das Städtchen bietet genug des Sehenswerten und Schönen, um einen Besuch in jeder Hinsicht zu lohnen.

Anton Krenn, Zürich.



St. Georgen-Kloster zu Stein a. Rh. Refektorium des Abtes Johannes I. aus dem Jahr 1444.

## ★ Nachts ★

Nun hab' ich wieder sinnend  
Die bange Nacht gewacht:  
Du kannst ja gar nicht wissen,  
Wie du mich arm gemacht!

Der Mond scheint hell und leuchtet  
Wohl auch zu dir hinein:  
Du liegst in seinem Lichte  
So traumlos still und rein.

Und sahest einst auch wachend  
In stiller Sternzeit . . .  
Wie ist es anders worden!  
Wie zog das Glück so weit!

Nun horch' ich durch das Schweigen  
Der Nächte bang und still,  
Ob un're alte Liebe  
Nicht wiederkommen will . . .

Theodor Hämmerli, Lengzburg.

